

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 36 (1918)  
**Heft:** 81

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Samstag, 6. April  
1918

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Samedi, 6 avril  
1918

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich

XXXVI. Jahrgang — XXXVI<sup>me</sup> année

Paraît 1 ou 2 fois par jour

N<sup>o</sup> 81

Redaktion u. Administration im Schweiz. Volkswirtschaftsdepartement —  
Abonnemente: Schweiz: Jährlich Fr. 12.20, halbjährlich Fr. 6.20 — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertions-  
preise: 40 Cts. die sechspaltige Kolonelle (Ausland 60 Cts.)

Rédaction et Administration au Département suisse de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an fr. 12.20, un semestre fr. 6.20 — Etranger:  
Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux —  
Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix  
d'insertion: 40 cts. la ligne (pour l'étranger 60 cts.)

N<sup>o</sup> 81

**Inhalt:** Rechtsdomizil. — Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. —  
Fabrik- und Handelsmarken. — Stundung für eine Eisenbahn. — Versorgung des  
Landes mit technischen Fetten, Ölen, Harzen und Wacharten. — Handelsnotizen aus  
Holland. — Vom schweizerischen Geldmarkt. — Abrechnungsstellen der Nationalbank.

**Sommaire:** Domicile juridique. — Faillites. — Concordats. — Registre de  
commerce. — Marques de fabrique et de commerce. — Prix maxima de gros bétail  
de boucherie et de la viande de gros bétail de l'espèce bovine. — Vente de la viande  
de veau. — Chambres de compensation de la Banque Nationale.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Rechtsdomizile — Domiciles juridiques — Domicilio legale

„ZURICH“

#### Compagnie générale d'Assurances contre les Accidents et la Responsabilité civile à Zurich

Le domicile juridique de la compagnie pour le Canton de Vaud est transféré de Monsieur Paul Juat, à Lausanne, à Messieurs Juat & Baud, à Lausanne. (D 7)  
Zurich, le 2 avril 1918.

„Zurich“

#### Compagnie générale d'Assurances contre les Accidents et la Responsabilité civile, Le directeur général: Meyer.

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

##### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

##### Dichiarazioni di fallimenti

(L. E. 231 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sul beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, a metteranno a disposizione dell'ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio del loro diritto di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita del loro diritto di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fidejussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

#### Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Locarno (457/8)

Fall. n<sup>o</sup> 4/1918.

Fallito: Degiorgi, Attilio, Locarno.  
Data del decreto di fallimento: 18 marzo 1918.  
Prima adunanza dei creditori: 11 aprile 1918, alle ore 3 pom., nell'ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno.

Termine per la notifica dei crediti: 6 maggio 1918.

Fall. n<sup>o</sup> 3/1918.

Fallita: Degiorgi, Caterina, Officina Meccanica, Locarno.  
Data del decreto di fallimento: 18 marzo 1918.  
Prima adunanza dei creditori: 12 aprile 1918, alle ore 3 pom., nell'ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno.

Termine per la notifica dei crediti: 6 maggio 1918.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Ct. de Berne Office des faillites de Courtelary (459)

Failli: Seiter, Charles, fils, ébéniste, à St-Imier.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 16 avril 1918.

#### Kt. Bern Konkursamt Niedersimmental in Wimmis (463)

Ausgeschlagene Verlassenschaft von Lehnherr, Gottlieb, Gottlieb sel., gew. Handelsmann, von und in Wimmis, mit Filiale in Thun.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 19. April 1918.

#### Kt. Appenzel A.-Rh. Konkursamt Hinterland in Herisau (454)

Gemeinschuldner: Meier, Albert, Bäcker und Gastwirt zum Engel, Teufenau, Herisau.  
Kollokationsplanaufgabe: 4. April 1918.  
Zweite Gläubigerversammlung: Freitag, den 26. April 1918, vormittags 11 Uhr, im Gemeindehaus (Zimmer Nr. 24), in Herisau.

#### Kt. Graubünden Konkursamt Oberengadin in Samaden (456/6)

Gemeinschuldner:  
Bolliger-Légérot, W., Metzgermeister, Celcina.  
Zuber, Adolf, Sportgeschäft, St. Moritz.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 16. April 1918.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

#### Ct. de Genève Office des faillites de Genève (460)

Failli: Boss, René, industriel, Rue d'Arve 27, à Carouge.  
Date de la liquidation par voie de faillite: 19 février 1918, par ordonnance du tribunal de 1<sup>re</sup> instance.

Date de la suspension: 21 mars, par décision du juge de la faillite, en suite de constatation de défaut d'actif.

Délai d'opposition à la clôture: 16 avril 1918.

#### Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

#### Kt. Bern Konkursamt Interlaken (462)

##### I. Steigerung

Im Konkurse über die Aktiengesellschaft Steinbrüche und Hartschotterwerke Leissigen wird Freitag, den 10. Mai 1918, nachmittags 3½ Uhr, in der Wirtschaft zum Hirschen, in Leissigen, auf eine Steigerung gebracht:

1. Ein Stück Matt-, Weid- und Moosland, mit Wald, zu Ried, Gemeinde Leissigen, halte 106,02 Aaren, mit einer darauf stehenden, für Fr. 700 brandversicherten Scheune.
2. Ein Stück Matt-, Pflanz- und Wiesenland, der Seeacker genannt, zu Leissigen, halte 80,42 Aaren, mit dem darauf stehenden, für Fr. 5200 brandversicherten Schotterwerkgebäude.
3. Ein Stück Mattland, die Dornhalde genannt, im untern Leissigfeld, zu Leissigen, halte 12,25 Aaren.
4. Ein Stück Mattland, Dornhalde genannt, im untern Leissigfeld, zu Leissigen, halte 21,72 Aaren, mit einer darauf stehenden, für Fr. 800 brandversicherten Scheune.
5. Ein Stück Wiesenland im Rain, im Seeacker zu Leissigen, halte 48,6 Aaren, mit einem darauf stehenden, nicht brandversicherten Heuscheuerlein.
6. Ein Stück Wiesenland im Seeacker zu Leissigen, halte 168,5 m<sup>2</sup>.  
Grundsteuerschätzung von Art. 1: Fr. 3090; amtliche Schätzung: Franken 2000. Grundsteuerschätzung von Art. 2: Fr. 7840; amtliche Schätzung: Fr. 7000. Grundsteuerschätzung von Art. 3: Fr. 870; amtliche Schätzung: Fr. 1000. Grundsteuerschätzung von Art. 4: Fr. 1290; amtliche Schätzung: Fr. 2200. Grundsteuerschätzung von Art. 5: Fr. 1330; amtliche Schätzung: Fr. 2800. Grundsteuerschätzung von Art. 6: Fr. 120; amtliche Schätzung: Fr. 200.

Ferner werden mitverteigert die im Grundbuch als Zugehör zu Art. 2 angemerkten Beweglichkeiten, Maschinen und maschinelle Einrichtungen, sowie ein Geleiseanschluss. Gesamtschätzungswert der Zugehör: Fr. 43.000.

Die Steigerungsgedinge liegen vom 30. April 1918 an im Bureau des obgenannten Konkursamtes zur Einsicht auf.

#### Nachlassverträge — Concordats — Concordati

##### Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 u. 300.)

##### Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stümberechtig wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

#### Kt. Graubünden Präsident des Kreisgerichtsausschusses Oberengadin (452) in Ponte-Campovasto

Die Nachlassbehörde des Kreises Oberengadin hat in ihrer Sitzung vom 26. März 1918 dem Schuldner Cavazzi, Lorenzo, St. Moritz-Bad, eine Nachlassstundung von zwei Monaten, d. h. bis zum 26. Mai 1918 gewährt. Sachwalter: Herr F. Nägeli, in Firma Gerber & Nägeli, St. Moritz-Dorf.

#### Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire

(B.-G. 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

#### Kt. Graubünden Präsident des Kreisgerichtsausschusses Oberengadin (451) in Ponte-Campovasto

Die Nachlassbehörde des Kreises Oberengadin hat in ihrer Sitzung vom 26. März 1918 der A.-G. Carlton Hotel, in St. Moritz-Dorf, eine Verlängerung der Nachlassstundung von zwei Monaten, d. h. bis zum 14. Juni 1918 gewährt.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat  
(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Appenzel A.-Rh. Bezirksgericht des Vorderlandes in Heiden (453)**

Das Bezirksgericht des Vorderlandes in Heiden hat dem Schulthess, H., zum Löwen, in Heiden, eine Verlängerung der Nachlassstundung bis 29. April 1918 gewährt. Die Verhandlungen über den Nachlassvertrag des Genannten finden Montag, den 29. April 1918, vormittags 11 Uhr, vor dem Bezirksgericht des Vorderlandes in Heiden statt. Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in den Verhandlungen anbringen (Art. 304 Sch. u. K.).

**Pfandstundung**

(Verordnung des Bundesrates betreffend Ergänzung und Abänderung der Bestimmungen des Bundesgesetzes über Schuldverteilung und Konkurs betreffend den Nachlassvertrag vom 27. Oktober 1917.)

**Kt. Graubünden Präsident des Kreisamtes Oberengadin (461)**  
in Ponte-Campovasto

Das Gutachten der amtlich ernannten Experten in Sachen Stahl, F. X., Bäckermeister, in St. Moritz-Bad, Nachlassvertrag und Pfandstundung, liegt beim Kreisamt Oberengadin, in Ponte-Campovasto, auf und können der Schuldner und die Pfandgläubiger innerhalb 10 Tagen, seit der Auflegung, von dem Gutachten Einsicht nehmen.  
Auflagefrist: Bis und mit 15. April 1918.

**Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio**

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

**Zürich — Zurich — Zurigo**

Agentur und Kommission. — 1918. 3. April. Inhaber der Firma **Michel Aladjem** in Zürich 2 ist Michel Aladjem, von Uba (Spanien), in Zürich 6. Agentur und Kommission. Stockerstrasse 56. Die Firma erteilt Prokura an Salomon Beraha, von Piro (Serbien), in Zürich 2.

3. April. Die seit 28. November 1912 mit Sitz in Zofingen (Aargau) eingetragene Aktiengesellschaft unter der Firma «Schweizerische Metallwarenfabrik Zofingen» (S. H. A. B. Nr. 300 vom 30. November 1912, Seite 2084) hat sich in der Generalversammlung vom 9. März 1918 neue Statuten gegeben und dabei die Domizilverlegung nach Dietikon beschlossen. Die Firma ist abgeändert in: **Schweizerische Metallwarenfabrik Dietikon A.-G.** Die Dauer der Gesellschaft ist eine unbestimmte. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation des Draht-Sack-Verschusses und verwandter Erzeugnisse. Die Gesellschaft kann sich auch an andern Unternehmen beteiligen, welche mit dem Zweck der Gesellschaft in einem Zusammenhang stehen oder demselben dienlich sein können. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20,000 (zwanzigtausend Franken) und ist eingeteilt in 40 voll einbezahlte Inhaberk Aktien à Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt und ihre Organe sind: Die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von 1–3 Mitgliedern, die Direktion (Geschäftsleitung) und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; dessen Präsident und Vizepräsident führen Einzelunterschrift, ausserdem kann der Verwaltungsrat Einzel- oder Kollektivunterschrift und Einzel- oder Kollektivprokura erteilen an die Geschäftsleitung. Einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Oskar Faber, Fabrikant, von und in Heidelberg. Einzelprokura ist erteilt an Fr. Elise Ammann, von Murgenthal (Aargau), in Dietikon.

Spezialartikel der Eisen- und technischen Branche; Vertretung. — 3. April. Die Firma **G. Limburg** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 213 vom 18. August 1910, Seite 1477) verzeigt als Domizil und Geschäftslokal: Zürich 7, Haldeliweg 35. Der Inhaber wohnt daselbst.

Stickerereien und Textilwaren. — 3. April. Inhaber der Firma **J. Bucher** in Zürich 1 ist Johannes Bucher-Manz, von und in Niederweningen. Fabrikation von Stickerereien und Export in Stickerereien und Textilwaren. Löwenstrasse 64.

Import und Export. — 3. April. Die Firma **Serge Bourgeois** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 198 vom 24. August 1916, Seite 1509), Import und Export, ist infolge Ueberganges des Geschäftes an die Firma «Serge Bourgeois A.-G.» erloschen.

Mercerie, Passementerie, Dentelles, Soieries. — 3. April. Die Firma **Philipp Weissmann** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 249 vom 25. Oktober 1915, Seite 1433) verzeigt als Domizil und Geschäftslokal: Zürich 1 Limmatquai 34 (Rudolf Mossehaus).

3. April. **Diplolith- und Cementsteinfabrik Dietikon E. G.** in Dietikon (S. H. A. B. Nr. 262 vom 8. November 1917, Seite 1769). Der Vorstand dieser Genossenschaft hat Kollektivprokura erteilt an August Kunz, von Winterthur, in Zürich 6. Die Zeichnung erfolgt kollektiv je mit einer der übrigen zeichnungsberechtigten Personen dieser Firma.

Mercerie und Bijouterie. — 4. April. Die Firma **Julien Wolff** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 182 vom 7. August 1917, Seite 1273) verzeigt als Geschäftslokal: Friedensgasse 1.

4. April. Die Kollektivgesellschaft der Firma **R. Meyer & Co. Watoelin-Farbwerke** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 68 vom 21. März 1916, Seite 449) firmieren nunmehr: **Meyer & Brunner, Watoelin-Farbwerke (Meyer & Brunner, Fabrique de Couleurs «Watoelin») (Meyer & Brunner, Fabbrica di Colori «Watoelin»).**

Agentur und Kommission. — 4. April. Die Firma **D. Isidoropoulo** in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 298 vom 19. Dezember 1916, Seite 1910), Agentur und Kommission, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

4. April. **Kranken- und Sterbekasse der Arbeiter und Angestellten der Schweiz, Wagonsfabrik Aktiengesellschaft** in Schlieren (S. H. A. B. Nr. 249 vom 25. Oktober 1915, Seite 1433). Eugen Harlacher und Reinhard Bosshard sind aus dem Vorstände dieser Genossenschaft ausgeschieden, deren Unterschriften sind erloschen. Gustav Zumsteg, Maler, bisher Beisitzer, bekleidet nunmehr das Amt des Vizepräsidenten und neu wurden gewählt: Wilhelm Weinmann, Maler, von Wädenswil, in Schlieren, als Präsident, und Leo Zuhler, Schlosser, von Oberwil (Kt. Aargau), in Schlieren, als Beisitzer. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv für die Genossenschaft.

Werksvvertretungen der Metall- und Glasbranche (Hüttenprodukte). — 4. April. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Leissing & Co.** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 16 vom 20. Januar 1916, Seite 97) ist der Kommanditär Karl Friedrich Leissing infolge Todes ausgeschieden, womit dessen Kommanditbeteiligung erloschen ist. An dessen Stelle ist als Kommanditär eingetreten: Ernst Conrad Leissing, von Zürich, in Zürich 8, mit dem Betrage von Fr. 1500 (eintausend und fünfshundert Franken). Werksvvertretungen der Metall- und Glasbranche (Hüttenprodukte).

4. April. Eintragung von Amtes wegen, gemäss in Rechtskraft erwachsener Verfügung der Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Zürich vom 23. März 1918:

Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Société N. B. I.** in Lausanne, eingetragen im Handelsregister des Kantons Waadt seit 25. Oktober 1911 (letztmals publiziert in S. H. A. B. Nr. 101 vom 3. Mai 1915, Seite 605), hat in Zürich 1, Neumühlequai 8, Kaspar Escherhaus, unter derselben Firma eine Zweigniederlassung errichtet. Die heute gültigen Statuten dieser Gesellschaft sind letztmals am 27. Februar 1915 revidiert worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Zweck der Gesellschaft ist der Vertrieb des Brenners N. B. I. in allen Ländern mit Anschluss von Spanien und Frankreich, sodann der Handel und die Fabrikation von Artikeln, welche mit den genannten Vertrieben vorteilhaft verbunden werden können, und endlich alle industriellen und kommerziellen Operationen in Beziehung mit vorgenanntem Zwecke. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 79,000 und ist eingeteilt in 36 Prioritätsaktien à Fr. 250 und 140 Stammaktien zu Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt und ihre Organe sind: Ein Verwaltungsrat von 3–7 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Verwaltungsratsmitglieder zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv. Der Verwaltungsrat kann auch Drittpersonen mit der Unterschrift betrauen und Prokura erteilen. Der Verwaltungsrat besteht aus: Ernest Barraud, Ingenieur, von Bussigny (Waadt), in Lausanne, Präsident; Emil Gutschy, Optiker, von Reinach (Aargau), in Lausanne, und Marius Ramassot, Ingenieur, frz. Staatsangehöriger, in Lyon. Als Direktor ist ernannt: Georges Laqui, Ingenieur, von St. Gallen, in Zürich 1. Der letztere führt Kollektivunterschrift gemeinsam mit dem Verwaltungsratspräsidenten.

Fabrikation von Lehren und Präzisionswerkzeugen. — Berichtende Ergänzung zur Eintragung der Firma **Rathgeb & Mayer** in Zürich 4 im S. H. A. B. Nr. 65 vom 19. März 1918, Seite 438. Domizil und Geschäftslokal dieser Firma befinden sich in Oerlikon, Affolternstrasse 54.

**Bern — Berne — Berna**  
Bureau Bern

Posamenterie. — 1918. 3. April. Albert Heiniger, von Dürrenroth, und Gottlieb Kräuchi, von Bern, beide in Bern wohnhaft, haben unter der Firma **A. Heiniger & Cie., Nachfolger von G. Kräuchi** in Bern eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1918 begonnen hat. Albert Heiniger ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Gottlieb Kräuchi ist Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 120,000. Fabrik für Posamenterie, Brunnadernstrasse 38. Die Firma erteilt Prokura an den Kommanditär G. Kräuchi.

Drogen und Chemikalien. — 3. April. Walter Brändli, von Wald (Zürich), und Hermann Gottlieb Gräub, von Burgdorf, beide in Bern, haben unter der Firma **Brändli & Gräub** in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1918 begonnen hat. Betrieb der Droguerie zum Ryfflibrunnen und Handel mit Drogen und Chemikalien. Aarberggasse 37.

3. April. Die vom Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Spar- & Leihkasse in Bern (Caisse d'Epargne et de Prêts de Berne)**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 87 vom 16. April 1917, Seite 614 und Verweisungen), an Paul Schatzmann, von Windisch (Aargau), in Bern, erteilte Kollektivprokura (je zu zweien) ist auf 31. März 1918 erloschen.

Apotheke, Drogen, Chemikalien, pharmazeutische Produkte. — 4. April. Der Inhaber der Firma **Dr. H. Haller** in Bern (S. H. A. B. Nr. 231 vom 14. September 1909, Seite 1569) ergänzt die Natur des Geschäftes in Drogen, Chemikalien und pharmazeutische Produkte en gros und verzeigt sein Geschäftsdomizil: Seftigenstrasse 23.

4. April. Der **Verband Schweiz, Automobilhändler und Garagebesitzer (Syndicat Suisse des Agents d'Automobiles et Propriétaires de Garages)** (S. II. A. B. Nr. 106 vom 8. Mai 1917, Seite 745) hat in seiner ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Dezember 1917 folgende Statutenänderung vorgenommen: Die Firma lautet nunmehr: **Syndikat der Automobilhändler und Auto-Garagen in der Schweiz (Syndicat des Agents d'Automobiles et Auto-Garages en Suisse)** (abgekürzt: S. A. G. S.). Der Sitz der Genossenschaft bleibt Bern. Zweck der Genossenschaft ist der Zusammenschluss der Automobilhändler und Autogaragen der Schweiz zur Wahrung ihrer gewerblichen Interessen, zur einheitlichen Regelung der Einkaufs- und Verkaufsbedingungen und zur allgemeinen Förderung der Industrie durch andere hierzu dienliche Massnahmen. Mitglied des Verbandes kann jeder Automobilhändler und Garagebesitzer werden, der als solcher das Gewerbe, den Automobilhandel oder die Vermietung von Automobilen in der Schweiz betreibt und in der Regel im Handelsregister eingetragen sein soll. Die Anmeldung zum Beitritt hat schriftlich beim Vorstand zu erfolgen. Sie hat die ausdrückliche Anerkennung der Statuten zu enthalten. Ueber die Aufnahme des Bewerbers entscheidet der Vorstand. Im Falle der Abweisung des Gesuches ist dieser zur Angabe der Verweigerungsgründe nicht verpflichtet. Jedes Mitglied anerkennt durch seine Beitrittserklärung ohne weiteres die Statuten und alle vom Syndikate aufgestellten Reglemente und Tarife. Es ist ferner verpflichtet, bei seinem Eintritt als Sicherheit für die Befolgung der von den Organen des Syndikates gefassten Beschlüsse einen Wechsel an die Order des Syndikates auszustellen, dessen Betrag durch den Vorstand festgesetzt wird. Firmen, die nicht im Handelsregister eingetragen sind, haben diese Garantie in bar oder in Wertschriften zu hinterlegen. Jedes nach der Gründerversammlung eintretende Mitglied hat innert eines Monats, vom Tage seiner Aufnahme an gerechnet, eine Eintrittsgebühr zu entrichten, deren Höhe von der Generalversammlung festgesetzt wird. Die Mitgliedschaft erlischt: a) Durch den Austritt, der auf Grund einer schriftlichen Kündigung auf Ende des Kalenderjahres erfolgen kann. Die Kündigung muss spätestens bis zum 30. November eines Jahres beim Vorstand eingereicht werden. b) Durch Tod, Geschäftsaufgabe, Firmaauflösung und Konkurs. c) Durch Ausschluss, der durch den Vorstand verfügt wird. Dem ausgeschlossenen Mitgliede steht die Möglichkeit der Berufung an die Generalversammlung offen. Jedes Mitglied hat einen Jahresbeitrag zu bezahlen. Die Höhe des Beitrages wird für jedes Jahr von der Generalversammlung festgesetzt. Die Generalversammlung kann die Ausgabe von Anteilscheinen durch Aufstellung eines besonderen Reglementes beschliessen. Für die Verbindlichkeiten des Syndikates haftet einzig sein Vermögen. Jede persönliche Haftung der Mitglieder für solche Verbindlichkeiten ist ausgeschlossen. Im Falle der Liquidation wird ein allfälliges Genossenschaftsvermögen unter die Mitglieder im Verhältnis zu den von ihnen seit ihrem Eintritt in das Syndikat bezahlten Jahresbeiträgen verteilt. Ausscheidende Mitglieder, und bei Tod ihre Erben, haben keinen Anspruch auf das Vermögen des Syndikates. Die Organe des Verbandes sind: 1. Die Generalversammlung. 2. Der Vorstand. 3. Die Rechnungsprüfer. Der Vorstand besteht aus 13 Mitgliedern, die Genossenschaftler sein müssen. Davon sollen 6 der deutschen, 6 der französischen und 1 der italienischen Schweiz angehören. Der Präsident und der Vizepräsident werden abwechselnd unter den Vorstandsmitgliedern der französischen und der deutschen Schweiz, je für ein Jahr, gewählt. Der Vorstand, dessen Präsidenten und Vizepräsidenten werden von der Generalversammlung gewählt. Der Vorstand vertritt das Syndikat nach aussen. Er bezeichet diejenigen Personen, die ausser den Vorstandsmitgliedern die rechtsverbindliche Unterschrift für das Syndikat führen



und die Art ihrer Zeichnung. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident gemeinsam mit einem andern Vorstandsmitglied. Der Vorstand ist am 19. Dezember 1917 neu bestellt worden wie folgt: 1. Georg Bernhard Haller, von Bern, Kaufmann, in Basel, Präsident. 2. Gaston Perrot, von Neuenburg, Autogarage in Genf; Vizepräsident. 3. Carl Schlotterbeck, Automobile; von und in Basel. 4. Gottlieb Haefliger, Autogarage, von Kehrsatz, in Bern. 5. Alphonse Carfagni, Autogarage, von Florenz (Italien), in Genf. 6. Jacques Keller, Kaufmann, von Lindau (Zürich), in Zürich 7. 7. Marcel Arthur Addor, von Ste-Croix, Autogarage, in Lausanne. 8. Christian Beyer, von Neuhausen, Autogarage, in Schaffhausen. 9. Jules Perret, von La Chaux-de-Fonds, Kaufmann, in St-Blaise. 10. Johann Badertschor, von Lauperswil, Automobiles, in Zürich. 11. Armand Maire, von Le Pont, Autogarage, in Biel. 12. Albert Fleury, Autogarage, von und in Genf. 13. Jean Morel, von Marnand près Granges (Waadt), Autogarage, in Lugano. Das Domizil des Syndikates befindet sich bei Notar A. Geymayr, Spitalgasse 27, in Bern.

#### Bureau de Courtelary

Etablissement de chronométrie. — 27 mars. Radiation d'office, ensuite de décision de l'autorité de surveillance (art. 25, al. 2, du règlement). La raison Société par actions Jâmes Jaquet, exploitation de l'établissement de chronométrie scientifique et d'instruments de précision Jâmes Jaquet-Sandhars, à St-Imier (F. o. s. du c. des 6 février 1906, n° 47, page 185, et 23 avril 1906, n° 173, page 689), est radiée d'office ensuite du transfert du siège de cette société à Bâle.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

4. April. Aus dem Vorstande der Käsevereinsgesellschaft Bleiken, mit Sitz in Bleiken (S. H. A. B. Nr. 20 vom 26. Januar 1914, Seite 133), sind ausgetreten: Johann Bürki und Gottlieb Graf. An ihrer Stelle wurden in den Vorstand gewählt: Jakob Furrer, von Signau, Landwirt, im Hüsi, zu Bleiken, als Präsident, und Gottlieb Bähler, von Bueholterberg, Landwirt in der Brüggen, zu Bleiken, als Kassier. Präsident, Vizepräsident, zugleich Kassier, und Sekretär, führen je zu zweien die Kollektivunterschrift namens der Genossenschaft.

#### Bureau Trachselwald

Möbelfabrik. — 4. April. In die Kommanditgesellschaft unter der Firma J. Meer & Cie., Möbelfabrik, in Huttwil (S. H. A. B. Nr. 403 vom 12. Oktober 1905, Seite 1609), ist als weiterer unbeschränkt haftender Gesellschafter eingetreten: Rudolf Julius Meer, von Eriswil, Kaufmann, in Huttwil.

#### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1918. 3. April. Der Verein unter dem Namen Krankenverein (vorm. Frauenkrankenkassee) Therwil in Therwil (S. H. A. B. Nr. 74 vom 30. März 1915, Seite 419 und Nr. 67 vom 20. März 1916, Seite 443) hat in seiner Generalversammlung vom 6. Januar 1918 neu gewählt als Präsident: Frau Anua Gutzwiller-Schöpfer, von Therwil; als Vizepräsident: Fräulein Anna Gschwind, Schneiderin, von Therwil; als Aktuar: Fräulein Amalia Ehram, Zettlerin, von Gempen, und als Stellvertreter des Aktuars: Fräulein Lina Bernhardt, von Therwil, sämtliche wohnhaft in Therwil. Präsident oder Vizepräsident fährt Kollektiv mit dem Aktuar oder dessen Stellvertreter die rechtsverbindliche Unterschrift namens des Vereins.

3. April. Der Verein unter dem Namen Krankenunterstützungsverein Therwil in Therwil (S. H. A. B. Nr. 8 vom 12. Januar 1915, Seite 34) hat in seiner Generalversammlung vom 6. Januar 1918 an Stelle der zurückgetretenen Adolf Brünner, Albert Brünner und Heinrich Renz gewählt: Als Vizepräsident: Rudolf Horny, Buchhalter, von Leutwil (Aargau), in Therwil; als Aktuar: Stephan Gutzwiller, Kommiss, von Therwil, und als Stellvertreter des Aktuars: Karl Brunner, Landwirt, von Therwil; sämtliche wohnhaft in Therwil. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektiv mit dem Aktuar oder dessen Stellvertreter die rechtsverbindliche Unterschrift namens des Vereins.

3. April. Der Verein unter dem Namen Arbeiterkrankenkassee des Tonwerks Lausen A. G. in Lausen (S. H. A. B. Nr. 165 vom 17. Juli 1916, Seite 1129) hat in seiner Generalversammlung vom 9. Februar 1918 neu gewählt: als Kassier: Karl Thommen, Former, von Wittinsburg; als Beisitzer und Stellvertreter des Aktuars: Emil Matter, Maschinenarbeiter, von Muhen (Aargau), und als Beisitzer und Stellvertreter des Kassiers: Karl Alfred Meyer, Geschäftsführer, von Muttens, sämtliche wohnhaft in Lausen. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens des Vereins führen Kollektiv je zu zweien der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier, bzw. deren Stellvertreter.

Ventilations-, Entstaubungs- und Staubgewinnungsanlagen. — 3. April. Inhaber der Firma Louis B. Fiechter in Neuwelt, Gemeinde Münchenstein, ist Louis Beudikt Fiechter, von Basel, in Dornach. Bau und Einrichtung von Ventilations-, Entstaubungs- und Staubgewinnungsanlagen.

Stoffe; Damenschneiderei. — 3. April. Inhaber der Firma H. Krattiger-Schaub in Binningen ist Hans Krattiger-Schaub, von Oberdorf, in Binningen. Stoffhandlung und Damenschneiderei.

3. April. Die Firma E. Völlmy, Materialwarenhandlung in Sissach (S. H. A. B. Nr. 294 vom 27. November 1897, Seite 1206) ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Witwe Völlmy & Söhne» in Sissach.

Witwe Elise Völlmy-Bieder, Emil Völlmy und Ernst Völlmy, sämtliche von und in Sissach, haben unter der Firma Witwe Völlmy & Söhne in Sissach eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung im Handelsregister beginnt und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «E. Völlmy, Materialwarenhandlung» übernimmt. Materialwaren, Spezereien, Versandgeschäft.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Schaffusa

Bankkommission, Vermögensverwaltungen, usw. — Druckfehler-Berichtigung. In der Prokuraerteilung der Firma Gebrüder Oechslin (Oechslin frères) in Schaffhausen vom 23. März 1918 (S. H. A. B. Nr. 74 vom 28. März 1918, Seite 507) soll es anstatt «Gottlieb Leu» heissen: Gottlob Leu.

1918. 3. April. Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma Conservenfabrik Hallau A.-G. in Unterhallau (S. H. A. B. Nr. 64 vom 18. März 1918, Seite 430) hat ernannt: Zum Geschäftsführer: Arnold Rahm-von Arx, Beamter, und zu Prokuristen: Reinhard Bringolf-Huber, Kaufmann, und Arthur Meyer-Rahm, Lehrer, alle drei von und in Unterhallau, welche Kollektiv je zu zweien oder je einer dieser Zeichnungsberechtigten Kollektiv mit je einem der beiden Mitglieder des Verwaltungsrates rechtsverbindlich für die Gesellschaft zeichnen.

#### Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.

Plattstichgewebe. — 1918. 4. April. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma Scheler & Cie., Fabrikation von und Handel mit Plattstichgeweben, mit Hauptsitz in Spoicher (S. H. A. B. Nr. 157 vom 9. Juli 1917, Seite 1118) und Zweigniederlassung in St. Gallen, ist die Kommanditistin Frau Anna Nagel-Hauser, in Zürich 7, ausgetreten; deren Kommanditbeteiligung

von Fr. 200,000 ist somit erloschen. Die übrigen bisher eingetragenen Gesellschafter führen die Firma als Kollektivgesellschaft weiter.

#### Aargau — Argovie — Argovia

##### Bezirk Brugg

Säge- und Hobelwerk, Holz- und Schwellenhandlung. — 1918. 3. April. Die Firma Egg-Steiner & Cie. in Dietikon, Kommanditgesellschaft seit 1. Oktober 1917, unbeschränkt haftbarer Gesellschafter Heinrich Egg-Steiner, und Kommanditär: Heinrich Egg jun., mit dem Betrage von Fr. 5000 (fünftausend Franken), beide von Zürich, in Zürich 2, eingetragenen im Handelsregister des Kantons Zürich den 28. September 1917 (S. H. A. B. 1917, Seite 1577), hat am 1. April 1918 in Brugg unter derselben Firma eine Zweigniederlassung errichtet, welche durch den unbeschränkt haftbaren Gesellschafter vertreten wird. Säge- und Hobelwerk, Holz- und Schwellenhandlung. Geschäftslokal: Beim Bahnhof.

#### Tessin — Tessin — Tielno

##### Ufficio di Mendrisio

1918. 4. April. La società anonima Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation), con sede principale in Basilea e con altre sedi di affari in Zurigo, S. Gallo, Ginevra, Losanna e Londra e succursale in Chiasso (F. u. s. di c. del 26 giugno 1908, n° 162, pag. 1166 e susseguenti modificazioni), notifica: che la firma del vice-direttore per la succursale di Chiasso, Carlo Légeret, è estinta.

#### Waadt — Vand — Vand

##### Bureau d'Aigle

1918. 3. avril. La Section d'Agriculture et de Viticulture de Bex, société coopérative dont le siège est à Bex (F. o. s. du c. du 23 septembre 1913), fait inscrire que, dans son assemblée générale du 10 mars 1918, elle a renouvelé son comité et que celui-ci est actuellement composé de: Henri Peytrequin, de Romanel sur Lausanne, président; Adrien Kavy-Masson, de Bex, vice-président; Gabriel Crosset-Peclard, de Bex, secrétaire-caissier; Henri Bourgeois-Cheseaux, de Bex, membre; Louis Echenard, de Ormont-dessous, membre; tous domiciliés à Bex, le premier boucher, les quatre autres agriculteurs.

##### Bureau de Lausanne

Tissus. — 2 avril. La société en nom collectif E. Wyler et Cie, tissus en gros, à Lausanne (F. o. s. du c. des 3 juillet 1916 et 22 janvier 1918), fait inscrire que dorénavant la société sera engagée par la signature individuelle des associés Emile Wyler et Isaac Braunschweig.

2. avril. Le chef de la maison O. Bocksberger «L'Auxiliaire Médical», à Lausanne, est Oscar Bocksberger, de Malapalud, domicilié à Lausanne. Fabrique de membres artificiels, appareils orthopédiques, chaussures orthostatiques, appareils de correction ou de contention de toute difformité ou infirmité, appareils de mécanothérapie, instruments de chirurgie, etc. etc. division spéciale pour essais et recherches scientifiques de mécanique anatomique, prothétique orthopédique et chirurgicale. Rue Pichard, 1.

Agent d'assurances. — 2 avril. La raison Paul Juat, agent général de la compagnie d'assurances contre les accidents «La Zurich», à Lausanne (F. o. s. du c. des 28 mars 1885 et 4 janvier 1915), est radiée ensuite de remise d'affaires.

Agence d'assurances. — 2 avril. Paul Juat, de Cheseaux, et Henri Baud, de Romanel sur Lausanne, les deux domiciliés à Lausanne, ont constitué, sous la raison sociale Juat et Baud, une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 1<sup>er</sup> avril 1918: Agence générale de la compagnie d'assurances contre les accidents «La Zurich». Avenue du Tribunal Fédéral 2.

Charcuterie. — 3 avril. La raison P. Beeri, charcuterie, à Lausanne (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> mai 1917) est radiée ensuite de remise de commerce.

3 avril. La société anonyme Société Immobilière Le Muguet, ayant son siège à Lausanne, a, dans son assemblée générale extraordinaire du 22 mars 1918, accepté la démission de l'administrateur François Petitmaître, et l'a remplacé par Constant Jaecoud, de Chexbres, négociant, à Lausanne (F. o. s. du c. des 7 juin 1913 et 28 mars 1918).

#### Bureau de Payerne

Hôtel et café. — 4 avril. Le chef de la maison Roulin Em., à Payerne, est Emile fils d'Othmar Roulin, de Rueyres-les-Près (Fribourg), domicilié à Payerne. Exploitation de l'hôtel et du café de la Croix Blanche. Grande Rue.

#### Bureau d'Yverdon

Boucherie; commerce de bétail. — 3 avril. Wilhelm fils de Ferdinand Hausmann, de Vugelles-la-Mothe, marchand de bétail, domicilié à Yverdon, est le chef de la raison W. Hausmann, à Yverdon. Commerce de bétail et exploitation de boucherie.

#### Genf — Genève — Ginevra

Marchands-tailleurs. — 1918. 3 avril. Bardet et C<sup>o</sup>, marchands-tailleurs, à Genève (F. o. s. du c. du 23 février 1912, page 323). L'associé Adrien-Marie Bardet, ci-devant de nationalité française, est actuellement citoyen genevois, de Genève, domicilié aux Eaux-Vives.

Vis à métaux, décolletage, etc. — 3 avril. La commandite de Fr. 244,000, inscrite au nom de William Humbert dans la société F. Mége-vand et Cie, manufacture de vis à métaux, décolletage, nicklage et argenteure, au Prieuré (Petit-Saconnex) (F. o. s. du c. du 25 janvier 1906, page 126), a été réduite, depuis le 1<sup>er</sup> avril 1918, à la somme de cent mille francs (fr. 100,000).

Représentation commerciale, etc. — 3 avril. La maison M. Trémolières, représentation commerciale, à Genève (F. o. s. du c. du 11 janvier 1916, page 43), ajoute à son genre d'affaires: Exportation et importation.

3 avril. Le Syndicat des Négociants au détail en Produits laitiers et salés suisses, société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 20 septembre 1916, page 1445), a, dans son assemblée générale du 19 février 1918, révisé ses statuts. Ensuite de cette révision, la publication primitive se trouve modifiée sur les points suivants: La dénomination de la société est actuellement: Société des Négociants en Produits Laitiers et Salés suisses du Canton de Genève. La cotisation est annuelle et fixée à fr. 6; elle se trouve réduite à fr. 3 pour les adhésions parvenues pendant le second semestre. En outre, sont considérés d'office comme démissionnaires, les sociétaires ayant renoncé ou cessé leurs commerces. Les membres du comité sont nommés par l'assemblée générale pour deux ans et la société est valablement engagée par les signatures collectives du président et du secrétaire. Le comité ayant été renouvelé, reste composé de: Louis Birraux, de Meinier, président (déjà inscrit); Emile Dufour, de Satigny, secrétaire; François Hostettler, de Genève; Siméon Pasquier, de Genève; Félix Argand, de Corsier; John Wagnon, des Eaux-Vives; Julien Dällenbach, de Genève (ces cinq membres déjà inscrits); François Dunand, de Genève, et Louis Bastard, de Genève; tous négociants, et domiciliés à Genève.



Schweiz. Amt für geistiges Eigentum  
Bureau suisse de la propriété intellectuelle — Ufficio svizzero della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 41485. — 20. März 1918, 8 Uhr.

J. Baer, Römerschloss- & Dolderapotheke & -Drogerie, Fabrikation,  
Zürich (Schweiz).

Ungezielermittel.

### Schwabol


Nr. 41486. — 25. März 1918, 8 Uhr.

Carl Sigerist & C<sup>e</sup>, Fabrikation und Handel,  
Schaffhausen (Schweiz).

Treibriemen.



Nr. 41487. — 25. mars 1918, 8 h.

D. Kenel-Bourquin, fabrication et commerce,   
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, mouvements, cadrans et boîtes de montres.

### „ALVINE“

Nr. 41488. — 25. mars 1918, 8 h.

D. Kenel-Bourquin, fabrication et commerce,  
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, mouvements, cadrans et boîtes de montres.

### DEKOBÉ

Nr. 41489. — 25. mars 1918, 8 h.

D. Kenel-Bourquin, fabrication et commerce,  
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, mouvements, cadrans et boîtes de montres.

### SOFUS

Nr. 41490. — 25. März 1918, 8 Uhr.

Edg. Ziegler & C<sup>e</sup>, Fabrikation und Handel,  
Basel (Schweiz).

Holz- und Metall-Bearbeitungsmaschinen und Werkzeuge,  
sowie Teile derselben; Erzeugnisse der Dreherei und  
Stanzerei.

### ZICO

Nr. 41491. — 25. März 1918, 8 Uhr.

Zürcher Fleischkonservenfabrik A.-G., Fabrikation und Handel,  
Wallisellen (Schweiz).

Nahrungs- und Genussmittel aller Art, speziell Fleischkonserven, Pains, Pu-  
rées, Gemüse- und Früchte-Konserven, darauf bezügliche Geschäftspapiere  
und Reklameartikel.

### Conwal

Nr. 41492. — 25. März 1918, 8 Uhr.

Zürcher Fleischkonservenfabrik A.-G., Fabrikation und Handel,  
Wallisellen (Schweiz).

Nahrungs- und Genussmittel aller Art, speziell Fleischkonserven, Pains, Pu-  
rées, Gemüse- und Früchte-Konserven, darauf bezügliche Geschäftspapiere  
und Reklameartikel.



Nr. 41493. — 25. März 1918, 8 Uhr.

Zürcher Fleischkonservenfabrik A.-G., Fabrikation und Handel,  
Wallisellen (Schweiz).

Nahrungs- und Genussmittel aller Art, speziell Fleischkonserven, Pains, Pu-  
rées, Gemüse- und Früchte-Konserven, darauf bezügliche Geschäftspapiere  
und Reklameartikel.



Nr. 41494. — 25. März 1918, 8 Uhr.

Zürcher Fleischkonservenfabrik A.-G., Fabrikation und Handel,  
Wallisellen (Schweiz).

Nahrungs- und Genussmittel aller Art, speziell Fleischkonserven, Pains, Pu-  
rées, Gemüse- und Früchte-Konserven, darauf bezügliche Geschäftspapiere  
und Reklameartikel.



Nr. 41495. — 26. März 1918, 8 Uhr.

Schneider & Gräbener, Fabrikation,  
Wättwil (Schweiz).

Nahrungsmittel aller Art, ausgenommen Malzprodukte.

### ETO

Nr. 41496. — 27. März 1918, 8 Uhr.

F. X. Rehber, Fabrikation und Handel,  
Passau (Deutschland).

Uhren und Uhrenbestandteile.



(Erneuerung von Nr. 9941).

Nr. 41497. — 28. mars 1918, 8 h.

M. Bovard, fabrication,  
Plainpalais (Genève, Suisse).

Articles de pansements, de chirurgie et d'hygiène.



(Les croix faisant partie de la marque sont toujours imprimées en couleur  
autre que rouge).

Nr. 41498. — 27. mars 1918, 8 h.

Nerny A. G. (Nerny S. A.), fabrication et commerce,  
Granges (Soleure, Suisse).

Montres; boîtes, mouvements, cadrans, fournitures et em-  
ballages de montres.

### NERNY

Nr. 41499. — 27. März 1918, 8 Uhr.

Gebrüder Huber, Handel,  
Winterthur (Schweiz).

Uhren, Uhrenbestandteile, Etnis, Drucksachen.

### Sammie

N° 41500. — 28 mars 1918, 8 h.

M. Petit-Pierre, fabrication et commerce,  
Genève (Suisse).Montres, parties de montres, pièces détachées, fournitures et tous articles  
d'horlogerie et bijouterie; étuis et emballages de montres.

# SALEVIA WATCH

## Stundung für eine Eisenbahn

Der schweizerische Bundesrat hat mit Beschluss vom 28. März 1918 der Gesellschaft der Solothurn-Münster-Bahn im Sinne der Art. 78-82 des Bundesgesetzes vom 25. September 1917 über Verpfändung und Zwangsliquidation von Eisenbahn- und Schiffsverkehrsunternehmen eine ausserordentliche allgemeine Stundung bis Ende 1918 gewährt, und als Sachwalter Herrn Dr. Karl Biedermann, Sekretär des Eisenbahndepartements, bezeichnet. (V 17)  
B o r n, den 3. April 1918. Schweiz, Eisenbahndepartement.

## Versorgung des Landes mit technischen Fetten, Oelen, Harzen und Wacharten

(Bundesratsbeschluss vom 28. März 1918.)

Art. 1. Einfuhr, Produktion und Fabrikation, Verbrauch und Handel von und mit technischen Fetten, Oelen, Harzen und Wacharten und von Rohmaterialien, welche zur Herstellung dieser Waren dienen, werden unter die Aufsicht des schweizerischen Volkswirtschaftsdepartements gestellt. Dieses ist ermächtigt, die zur Durchführung der Aufsicht und zur rationellen Versorgung des Landes mit genannten Waren notwendigen allgemeinen Vorschriften und Einzelweisungen zu erlassen.

Art. 2. Das schweizerische Volkswirtschaftsdepartement ist insbesondere befugt: a) das Recht der Einfuhr, der Produktion und Fabrikation, des Verbrauches und des Handels von und mit den in Artikel 1 genannten Waren auf bestimmte Personen und Firmen oder Verbände von solchen zu beschränken; b) die Personen, Firmen oder Verbände, denen die Einfuhr, die Produktion oder Fabrikation, der Verbrauch und der Handel von und mit den genannten Waren gestattet ist, zur Einhaltung bestimmter Vorschriften über die Buchführung zu verpflichten und von ihnen jederzeit Einsicht in die Bücher sowie sonstige Auskünfte zu verlangen; c) Vorschriften über die Rationierung, Handänderung und Preisregulierung dieser Waren zu erlassen und Höchstpreise festzusetzen; d) die genannten Waren im In- oder Auslande zu erwerben oder erwerben zu lassen und ihre Einfuhr entweder selbst vorzunehmen oder vornehmen zu lassen; e) der Zentralstelle für technische Fette, Oele, Harze und Wacharten einzelne seiner Befugnisse zu übertragen und diese entsprechend zu organisieren; f) zur Deckung der Aufsichtskosten Gebühren zu erheben.

Art. 3. Privatrechtliche Verträge oder Abmachungen, die den Vorschriften dieses Bundesratsbeschlusses oder den vom Volkswirtschaftsdepartement in Vollziehung desselben erlassenen Weisungen zuwiderlaufen, sind, soweit sie zur Zeit des Inkrafttretens der betreffenden Bestimmungen noch nicht beidseitig vollzogen sind, nichtig.

Art. 4. Wer diesem Beschluss oder den vom Volkswirtschaftsdepartement oder den von diesem bezeichneten Amtsstellen erlassenen Vorschriften zuwiderhandelt, wird bestraft.

Ist die Uebertretung vorsätzlich begangen worden, so besteht die Strafe in Geldbusse bis zu Fr. 20,000 oder Gefängnis bis zu drei Monaten. Die beiden Strafen können verbunden werden.

Fahrlässige Uebertretungen werden mit Geldbusse bis auf Fr. 5000 bestraft.

Überdies kann in beiden Fällen die Konfiskation der betreffenden Waren zuhanden des Bundes angeordnet werden. Der erste Abschnitt des Bundesgesetzes vom 4. Februar 1853 über das Bundesstrafrecht der Schweizerischen Eidgenossenschaft findet Anwendung.

Art. 5. Die Verfolgung und Beurteilung der Uebertretungen liegt den kantonalen Gerichten ob.

Die kantonalen Behörden haben sämtliche in Anwendung der Strafbestimmungen dieses Beschlusses ergehenden Urteile und Entschiede sofort nach deren Erlass dem Volkswirtschaftsdepartement bekanntzugeben.

Art. 6. Das Volkswirtschaftsdepartement ist berechtigt, Uebertretungen der vom Bundesrat oder vom Departement erlassenen Vorschriften oder Einzelweisungen gestützt auf Art. 4 hiervon in jedem einzelnen Uebertretungsfalle und gegenüber jeder einzelnen, der beteiligten Person oder Firmen mit Busse bis zu Fr. 20,000 zu bestrafen und damit die betreffenden Uebertretungsfälle zu erledigen oder aber die Schuldigen den kompetenten Gerichtsbehörden zur Bestrafung zu überweisen. Der Bussenentscheid des Departements ist ein endgültiger; er kann mit Konfiskation der betreffenden Ware verbunden werden. Das Volkswirtschaftsdepartement kann den Tatbestand von sich aus feststellen lassen oder aber die kantonalen Behörden mit einer Untersuchung beauftragen.

Art. 7. Dieser Beschluss tritt am 3. April 1918 in Kraft. Das Volkswirtschaftsdepartement ist mit dem Vollzug beauftragt. Es kann einzelne seiner Befugnisse der Abteilung für industrielle Kriegswirtschaft oder einer Sektion derselben übertragen. Der Bundesratsbeschluss vom 23. Dezember 1916 betreffend die Zentralstelle für technische Fette, Oele, Harze und Wacharten bleibt in Kraft, soweit er mit den vorliegenden Bestimmungen nicht in Widerspruch steht.

## Prix maxima de gros bétail de boucherie et de la viande de gros bétail de l'espèce bovine

(Décision du Département suisse de l'économie publique du 28 mars 1918.)

Article premier. Le prix maximum pour la vente des boeufs, taureaux, génisses et jeunes vaches grasses de première qualité est fixé à fr. 2.40 le kg, poids vif. Pour les animaux qui ne sont pas de première qualité, il ne peut être exigé et payé qu'un prix moindre correspondant à la qualité de l'animal.

Art. 2. Si la vente a lieu par tête, les prix seront établis sur la base des prix d'achat, poids vif, et ne pourront excéder les prix maxima fixés.

Art. 3. Le pesage de l'animal destiné à la vente aura lieu environ six heures après l'affouragement. Sur les marchés aux bestiaux, le pesage ne peut se faire avant 10 heures du matin.

Ces dispositions ne sont pas applicables aux réceptions de bétail par le service fédéral de ravitaillement en bétail de boucherie.

Art. 4. Le prix maximum de la viande de première qualité provenant de gros bétail de l'espèce bovine (les aloyaux et le filet exceptés) est fixé à fr. 4 le kg pour la vente à la boucherie et sur le marché. Le prix des autres qualités devra subir une réduction correspondante (art. 5, litt. d).

Art. 5. Les gouvernements cantonaux sont autorisés: a) à réduire de 20 centimes au plus par kg, pour la vente à la campagne, le prix fixé à

l'article 4; b) à augmenter le prix de 5 centimes par kg pour la vente dans les villes et stations climatiques dont l'éloignement des places de réception entraîne une forte augmentation des frais de transport; c) à fixer les prix des aloyaux et du filet; d) à fixer, en vertu de l'article 4, dernière phrase, les prix maxima de la viande qui n'est pas de première qualité.

Les mesures prises par les gouvernements cantonaux à teneur du présent article seront portées à la connaissance du service fédéral de ravitaillement en bétail de boucherie.

Art. 6. Les prix fixés concernent la viande avec adjonction usuelle d'os. Cette adjonction variera en général avec la qualité du morceau et ne sera en aucun cas supérieure à 25 % du poids total de la viande et des os.

Pour la viande sans os, le prix maximum fixé peut être majoré de 30 % au maximum.

Art. 7. Pour les endroits où il est d'usage de vendre la viande de gros bétail à des prix qui ne sont pas uniformes, les gouvernements cantonaux sont chargés et tenus de fixer les prix des divers morceaux (catégories). Ces prix ne peuvent excéder, en moyenne, le prix maximum.

Art. 8. Les bouebers et autres vendeurs de viande ont l'obligation de désigner d'une façon apparente dans les locaux de vente, la viande destinée à la vente, les prix et les qualités.

Art. 9. Les contraventions à la présente décision ou aux prescriptions d'exécution édictées par les cantons seront punies à teneur de l'article 30 de l'arrêté du Conseil fédéral du 13 avril 1917 concernant le trafic du bétail.

Lorsque les prix maxima fixés sont dépassés ou éludés, l'acheteur et le vendeur sont punissables.

Art. 10. La présente décision entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1918. Les cantons sont chargés de l'exécuter. Est abrogée dès cette date la décision du Département suisse de l'économie publique du 12 septembre 1917 concernant les prix maxima de la viande de gros bétail appartenant à l'espèce bovine.

## Vente de la viande de veau

(Décision du Département suisse de l'économie publique du 28 mars 1918.)

La vente de la viande de veau n'est permise que le samedi.

Les gouvernements cantonaux sont autorisés à permettre, d'autres jours de la semaine, la fourniture de viande de veau aux hôpitaux, cliniques et établissements similaires.

La présente décision entre en vigueur le 5 avril 1918. Est abrogé dès cette date l'article 8 de la décision du Département suisse de l'économie publique du 31 août 1917 concernant les prix maxima des veaux de boucherie et de la viande de veau.

## Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

### Handelsnotizen aus Holland

(Bericht der schweizerischen Gesandtschaft im Haag.)

**Holländische Handelsausbreitung in Italien.** Der diplomatische Vertreter und die Konsuln Hollands in Italien machen grosse Anstrengungen, um die niederländischen Industriellen zu veranlassen, sich jetzt bei der italienischen Geschäftswelt besser bekannt zu machen. Der Augenblick sei dazu so günstig, wie niemals wieder. Es wird im «Allgemeinen Handelsblatt» vorgeschlagen, das Zentrum einer holländischen Handelspropaganda nach Genua zu legen, mit Vertretungen in Mailand, Turin und Neapel, welche letztere unter die Aufsicht der dortigen holländischen Konsulate zu stellen wären. Holländische Musterkollektionen sollten aus Genua zur Zirkulation von Stadt zu Stadt versandt werden. Man schlägt vor, sich in Genua an das dort bereits bestehende «Istituto per gli scambi internazionali» anzulehnen. Dieses italienische «Nachweissbureau für Bezug und Absatz von Waren» verfüge über grosse Räume, Vitrinen, etc., welche es für italienische und auch fremde Musterausstellungen beinahe kostenlos zur Verfügung stelle. Es haben dort schon vor dem Kriege zuerst die südamerikanischen Staaten, dann Oesterreich-Ungarn und Russland ausgestellt, seit dem Kriege seien andere Länder neu dazu gekommen, und ganz besonders England zeichne sich jetzt in Genua durch aktive Handelspropaganda aus.

**Holländische Handelsausbreitung in Japan.** In Tokio ist eine Ausstellung niederländisch-indischer Produkte eröffnet worden, welche, wie der «Japan Advertiser» sagt, grossen Einfluss auf den ganzen Handel des fernen Ostens ausüben dürfte. Es sei von höchstem Interesse zu sehen, wie viele der von Japan notwendig gebrauchten Rohprodukte künftig aus Holländisch-Indien bezogen werden können. Auch bieten jene reichen Inseln ein neues grosses Absatzgebiet für die mächtig aufblühende japanische Industrie.

**Japans neue Industrien.** Ein in Zentralamerika etablierter schweizerischer Grosskaufmann hatte mich vor etwa Jahresfrist um Einführungsschreiben nach Japan und China ersucht. Aus einem kürzlich von ihm erhaltenen Briefe zitiere ich folgendes: «Ich habe sowohl in Japan als in China gute Geschäftsverbindungen angeknüpft und bin mit dem Resultate meiner Reise sehr zufrieden. Japan wird, und darüber kann kein Zweifel bestehen, nach dem Kriege als grosser Mitbewerber im Welthandel auftreten.

China bietet, abgesehen von Seidenstückgütern, Porzellan und Matten, wenig für den latein-amerikanischen Markt geeignete Waren. Andererseits aber stellt Japan buchstäblich alles her, was wir in Zentralamerika brauchen und was wir früher in Europa zu kaufen pflegten. Für viele Artikel sind die japanischen Preise derart billig, dass wir, ob wir wollen oder nicht, gezwungen sein werden, sie künftig aus dem fernen Osten zu beziehen.»

**Brennstoffversorgung 1918/1919.** (1. April 1918 bis 1. April 1919.) Dieselbe ist basiert auf die sogenannte «Brennstoff-Einheit», die bestehen kann aus: 1 hl. Anthrazit (= 75 kg), oder 1 hl. Eierbriketts (= 75 kg), oder 1 hl. Limb. Steinkohlen (= 80 kg), oder 1 hl. Heizkohlen (= 90 kg) oder 1½ hl. Zeckenkoks (= 50 kg p. hl.), oder 2 hl. Gaskoks, oder 300 Stük Braunkohlenbriketts (100 kg p. hl.), oder 400 St. Pressorf. Vorräte am 1. April 1918 werden auf die neuen Rationen nicht in Anrechnung gebracht. Die Verbraucher werden in vier Gruppen A. (Wohnungen), B. (Lager, Läden etc.), C. (öffentliche Gebäude) und D. (öffentliche Vergütungslokale) eingeteilt, wovon Gruppe A in acht Klassen; hiervon sind berechtigt: Klasse I (Wohnungen mit einer Feuerstelle) zu 11 Einheiten, Klasse II (Wohnungen mit zwei Feuerstellen) zu 14 Einheiten, Klasse III (Wohnungen mit drei Feuerstellen) zu 18 Einheiten, Klasse IV (Wohnungen mit vier Feuerstellen) zu 22 Einheiten, Klasse V (Wohnungen mit fünf Feuerstellen) zu 26 Einheiten, Klasse VI (Wohnungen mit sechs Feuerstellen) zu 30 Einheiten, Klasse VII (Wohnungen mit sieben und mehr Feuerstellen) zu 34 Einheiten, Klasse VIII (Wohnungen mit Zentralheizung fünfzig Prozent des auf grösste Sparsamkeit berechneten normalen Verbrauches. Bei Wohnungen mit Gasanschluss wird angenommen, dass auf Gas gekocht wird; andernfalls kann ein Zuschlag an Kohlen beantragt werden. Wohnungen ohne Gasanschluss können ausser obigen Rationen für die Sommersaison bis höchstens fünf Einheiten für Koehzwecke mehr erhalten.

Wird Gas zum Heizen der Wohnung verwendet, so können Kohleneinheiten gegen Gas eingetauscht werden, und zwar eine Einheit = 45 m<sup>3</sup> Gas; dasselbe gilt für Elektrizität: eine Einheit = 120 Kilowattstunden.

Für die Gruppen B, C und D wird 75 Prozent des so sparsam als möglich berechneten Normalverbrauches zugestanden.

**Vom schweizerischen Geldmarkt.**

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz. Wechsel- (Gold-) Kurse.

Offiziell	Privat	Tägl. Geld	Privatsatz im Vergleich zu			Wechsel- (Gold-) Kurse.			
			Paris	London	Berlin	In % über (+) bzw. unter (-)	Parität	Frankreich	England
5. IV.	4 1/2	3 1/4	2 1/2	-1,250	+0,187	-0,875	-263,1	-205,0	-338,1
28. III.	4 1/2	3 1/2	2 1/2	-1,187	+0,219	-0,812	-252,5	-190,7	-311,0
15. III.	4 1/2	3 1/2	3	-1,25	+0,312	-0,750	-230,3	-168,4	-323,3
8. III.	4 1/2	4	3	-1,000	+0,375	-0,625	-222,5	-161,8	-307,5
1. III.	4 1/2	4 1/2	2 1/2	-0,937	+0,437	-0,563	-221,3	-160,7	-293,3
22. II.	4 1/2	4 1/2	2 1/2	-0,875	+0,500	-0,500	-219,8	-159,4	-309,5

Lombard-Zinssatz: Basel, Genf, Zürich 5-5 1/2 %. — Offizieller Lombard-Zinssatz der Schweiz, Nationalbank 5%. — Darlehenskasse 4 1/2 %.

Abrechnungstellen der Nationalbank — Chambres de compensation de la Banque Nationale (Basel, Bern, Genève, Lausanne, St. Gallen und Zürich.)

	1917		1918		
	Fr.	Sfr.	Fr.	Sfr.	
Januar	471,283,939.27	—	673,848,275.20	—	Janvier
Februar	401,568,660.77	—	667,983,828.28	—	Février
März	421,820,099.94	—	520,286,877.46	—	Mars
April	416,846,556.16	—	—	—	Avril
Mai	434,226,225.44	—	—	—	Mai
Juni	481,476,667.90	—	—	—	Jun
Juli	504,207,294.58	—	—	—	Juillet
August	489,376,984.25	—	—	—	Août
September	464,599,015.84	—	—	—	Septembre
Oktober	555,977,499.72	—	—	—	Octobre
November	554,866,786.67	—	—	—	Novembre
Dezember	598,014,741.51	—	—	—	Décembre
Januar-März	1,294,112,699.38	—	1,761,67,480.89	—	Janvier-Mars
Ganzes Jahr 1917	5,798,204,421.40	—	—	—	Année 1917

Annoncen-Regie: PUBLICITAS A. G.

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces: PUBLICITAS S. A.

**Elektr. Strassenbahn Zürich-Oerlikon-Seebach**

**Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung**

auf Montag, den 22. April 1918, vormittags 11 Uhr in das Zunfthaus zur Zimmerleuten in Zürich

**TRAKTANDEN:**

Kapitalerhöhung und Statutenrevision.

Die Stimmkarten können gegen genügenden Aktienaussweis von den Aktionären vom 15.—20. April 1918 an den Kassen der Schweiz. Kreditanstalt in Zürich und Oerlikon bezogen werden. 948.

Oerlikon, den 5. April 1918.

Der Verwaltungsrat.

**Peter, Cailler, Kohler**

Chocolats Suisses S. A., La Tour-de-Pellz près Vevey

Conformément aux décisions de l'assemblée générale des actionnaires du 5 avril 1918, le paiement du dividende afférent à l'exercice 1917 aura lieu dès le 6 avril à raison de

**fr. 22 par action**

contre remise du coupon N° 7, à nos caisses de Vevey, Orbe et Broc, ainsi qu'auprès de:

- la Banque Fédérale S. A., à Lausanne,
- la Société de Banque Suisse, à Lausanne,
- l'Union de Banques Suisses, à Lausanne,
- MM. Brandenburg & Cie, Lausanne,
- MM. Morel, Chavannes et Cie, Lausanne,
- la Banque William Cuénod & Cie, S. A., à Vevey,
- MM. Cuénod, de Gautard & Cie, à Vevey,
- l'Union Financière de Genève, à Genève,
- la Banque de l'Etat de Fribourg, à Fribourg. (31327 L) -945

La Tour-de-Pellz, 5 avril 1918.

Le conseil d'administration.

**Banque Hypothécaire Suisse à Soleure**

Sont sorties au tirage au sort, pour être remboursées le 31 juillet 1918, les obligations suivantes de notre Banque, dont l'intérêt cesse de courir dès cette date:

**Emprunt de 1890, Série A, 4 %**

N° 194,	195,	203,	215,	248,	261,	342,	344,	445,	497,	517,	535,
564,	569,	590,	631,	655,	659,	736,	748,	769,	792,	823,	871,
877,	883,	900,	951,	974,	990,	994,					

**Emprunt de 1891, Série B, 4 %**

N° 1051,	1096,	1179,	1277,	1294,	1310,	1432,	1435,	1440,	1481,	1488,
1505,	1530,	1540,	1576,	1594,	1652,	1662,	1691,	1704,	1743,	1784,
1799,	1805,	1887,	1936,	1965,	1972,	1975,				

**Emprunt de 1891, Série C, 4 %**

N° 2003,	2016,	2019,	2082,	2120,	2130,	2131,	2161,	2226,	2261,	2265,
2272,	2286,	2311,	2326,	2367,	2401,	2427,	2449,	2461,	2474,	2482,
2682,	2695,	2768,	2890,	2835,	2905,	2942,				

**Emprunt de 1892, Série D, 4 %**

N° 3005,	3008,	3014,	3094,	3103,	3129,	3145,	3166,	3201,	3205,	3211,
3221,	3238,	3245,	3281,	3377,	3531,	3535,	3538,	3645,	3653,	3793,
3816,	3827,	3833,	3843,	3879,	3889,					

**Emprunt de 1904, Série J, 3 1/2 %**

N° 8049,	8057,	8090,	8240,	8247,	8304,	8307,	8328,	8537,	8566,	8569,
8590,	8637,	8641,	8660,	8828,	8935,	8946,				

Ces obligations, ainsi que les coupons d'intérêts de ces cinq emprunts, sont payables le 31 juillet 1918:

- à Soleure: à la caisse de la Banque Hypothécaire Suisse,
- à Bâle: à la Banque Commerciale de Bâle, chez MM. La Roche & Cie, banquiers,
- à Berne: à la Banque Commerciale de Berne, à la Banque Fédérale, S. A., (S 662 Y)
- à Fribourg: chez MM. Weck, Aeby & Cie, banquiers, 9201
- à Lausanne: chez MM. Monneron & Guye, banquiers,
- à Zurich: au Crédit Suisse.

Les obligations suivantes sorties antérieurement au tirage au sort, dont l'intérêt a cessé de courir dès les échéances respectives, n'ont pas encore été présentées au remboursement:

Série A N° 756.	Série F N° 5998.
Série B N° 1295, 1626.	Série G N° 6009.
Série D N° 3160.	Série H N° 7028, 7094.
Série E N° 4408, 4699, 4836.	

Soleure, le 2 avril 1918.

Banque Hypothécaire Suisse.

**Transport - Versicherungen**

mit Einschluss des Kriegsrisikos besorgen

**RAMEL & KREBS, ZÜRICH**

(810 Z) Vogelsangstrasse 25 — Telephon Hottingen 28,27 4111

General-Agentur für die deutsche Schweiz der in der Schweiz konzessionierten

**The Marine Insurance Co., Ltd., London**

Gegründet 1836 — Aktienkapital und Reserven Lstg. 2,250,000

**Gasversorgung Birseck A.-G.**

**Einladung zur Generalversammlung**

auf Mittwoch, den 24. April 1918, 11 Uhr vormittags

im Bureau des Herrn Dr. Veit-Gysin, Aeschenvorstadt 56, Basel

**TRAKTANDEN:**

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 25. April 1917.
2. Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion. 933.
3. Beschlussfassung betreffend Reingewinn.
4. Bericht über die Erweiterungsbauteil, Betrieb 1917.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft in Dornachbrugg bis und mit 23. April nächsthin auf.

Dornach, den 25. März 1918.

Im Auftrage des Verwaltungsrates: DIE DIREKTION.

**Magazine zum Globus, Zürich**

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 27. März 1918 ist der 949.

Coupon Nr. 3 unserer Prioritätsaktien mit Fr. 10 pro nom. Fr. 100 und Coupon Nr. 7 unserer Stammaktien per 1. April 1918 mit Fr. 4 pro nom. Fr. 100 bei unseren Geschäftskassen zahlbar.

Zürich, den 27. März 1918.

Magazine zum Globus, Zürich.

**Grand Hôtel de la Paix S. A. LAUSANNE**

Les porteurs d'obligations (délégations) de l'emprunte 2<sup>me</sup> hypothèque du capital de fr. 320,000, en date du 30 décembre 1910, sont convoqués pour le **lundi 22 avril 1918, à 4 heures après midi, à l'Hotel, Rue de la Paix, à Lausanne, sur l'ordre du jour suivant:**

- 1<sup>o</sup> Examen de l'ordonnance fédérale du 20 février dernier sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations.
- 2<sup>o</sup> Nomination de la représentation des obligataires prévue à l'art. 23 de la dite ordonnance, et fixation de ses compétences (art. 24).
- 3<sup>o</sup> Exposé de la situation financière de la société débitrice, de l'état du gage et des mesures prises par le conseil d'administration.
- 4<sup>o</sup> Discussion sur l'opportunité de prendre des mesures de défense ou de sauvegarde, selon l'article 2 de l'ordonnance; éventuellement directions à la représentation qui sera élue.

La présente convocation a lieu sur l'initiative commune de la société débitrice et du gérant de la grosse. Les publications ont lieu comme le prescrit l'art. 6 de l'ordonnance. (31906 L) 919

Les porteurs d'obligations (délégations) justifieront, avant le commencement des délibérations, de leur droit à y participer, par la présentation de leurs titres ou de récépissés de banque portant les numéros des titres.

L'ordre du jour ne porte pas d'objets nécessitant la majorité spéciale de l'article 16 de l'ordonnance.

Lausanne, le 4 avril 1918.

ALLAMAND, notaire, président du conseil d'administration de la société.  
F. PACHE, notaire, gérant de la grosse.



## A. & R. WIEDEMAR, BERN

### Spezialfabrik für Kassen- und Tresor-Bau

Bestbewährte Systeme, moderne Einrichtungen  
Gegr. 1862 — Goldene Medaille S. L. A. B. 1914 — Gegr. 1862

431.

# Aktiengesellschaft Chocolat Tobler

## Bern

### Dividenden-Zahlung

Laut Beschluss der Generalversammlung vom 4. April 1918 beträgt die Dividende des Jahres 1917 für die Prioritätsaktien 6 % und für die Stammaktien 10 %. Demgemäss gelangen zur Einlösung:

1. Coupon 6 der Prioritätsaktien I. Ranges Nr. 1—4000 mit Fr. 30.—
2. Coupon 6 der Prioritätsaktien II. Ranges mit Fr. 30.—
3. Coupon 3 der Stammaktien mit Fr. 20.—
4. Coupon 3 der Antestscheine für den fünften Teil einer am Gesellschaftssitz deponierten Stammaktie mit Fr. 4.—

Ferner wird auf den Genuss-Scheinen ein Gewinnanteil von 6 % des Rückkaufwertes von Fr. 105.— ausgerichtet und gelangt demgemäss der Coupon 3 der Genuss-Scheine zur Einlösung mit Fr. 6.30.

Die Einlösung erfolgt vom 5. April 1918 hinweg spesenfrei bei der Gesellschaft in Bern sowie bei folgenden Bankinstituten:

<b>Bern:</b>	Berner Handelsbank, Eidgenössische Bank A.-G., Kantonalbank von Bern, Schweizerische Volksbank;	
<b>Zürich:</b>	Aktiengesellschaft Leu & Co., Eidgenössische Bank A.-G.;	
<b>Genf:</b>	Banque Fédérale S. A.	(2710 Y) 940
<b>Lausanne:</b>	Banque Fédérale S. A.	
<b>Lugano:</b>	Banca della Svizzera Italiana.	

Bern, den 5. April 1918.

Der Verwaltungsrat.

# Société anonyme Chocolat Tobler

## BERNE

### Paiement de dividende

Dans sa séance du 4 avril 1918, l'assemblée générale a décidé la répartition, pour l'année 1917, d'un dividende de 6 % sur les actions privilégiées et de 10 % sur les actions primitives. Il sera ainsi versé:

- 1° fr. 30. — en échange du coupon N° 6 des actions privilégiées de 1er rang N° 1—4000.
  - 2° fr. 30. — en échange du coupon N° 6 des actions privilégiées de 2e rang.
  - 3° fr. 20. — en échange du coupon N° 3 des actions primitives.
  - 4° fr. 4. — en échange du coupon N° 3 des parts pour le cinquième d'une action ordinaire, déposée au siège de la société.
- Il sera en outre distribué sur les bons de jouissance une part aux bénéficiaires de 6 % de la valeur de rachat de fr. 105.—

soit fr. 6.30 contre remise du coupon N° 3 des bons de jouissance.

Le paiement a lieu sans frais à partir du 5 avril 1918, au siège de la société à Berne, ainsi qu'auprès des Banques ci-après:

<b>Berne:</b>	Banque Cantonale de Berne, Banque Commerciale de Berne, Banque Fédérale S. A., Banque Populaire Suisse.	
<b>Zürich:</b>	Société Anonyme Leu & Cie. Banque Fédérale S. A.	
<b>Genève:</b>	Banque Fédérale S. A.	(2711 Y)
<b>Lausanne:</b>	Banque Fédérale S. A.	
<b>Lugano:</b>	Banque de la Suisse Italienne.	

Berne, le 5 avril 1918.

Le conseil d'administration.

## Société Electrique de la Côte, à Gland

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale

le samedi 20 avril 1918, à 4½ heures du soir  
à Begnins, Hôtel de l'Écu Vaudois

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront déposés au siège de la société dès le 9 avril. (22361 L) 944.

Gland, le 4 avril 1918.

Le conseil d'administration.

## VÊTEMENTS ANGLAIS



## VILLE & SPORT

Costumes & Manicauz de pluie, Manicauz d'hiver, Rayon spécial agrandi, Ateliers de mesure.

## OCH

Genève

### Arbeiter - Schutzbrillen

stamb- u. splittersicher

Schweisser - Schutzbrillen

Lungenschutz-

Respiratoren

neuestes Modell empfiehlt

H. Specker's Wwe. A.-G.,

867 Zürich 1 1896 Z

Kuttelgasse 19, mittlere

Bahnhofstrasse.

## Seidenbranche

### Tüchtiger Mann

18jähr. Tätigkeit in Seidenstoffweberei (Kontrollleur)

### sucht Stellung

Deutsch u. Italienisch. Absolvent der Zürcher Seidenwebschule.

-931  
Offerten unter T 1967 Q an Publicitas A. G., Basel.

## Chem. Fabrik

hat noch einen Posten

## Aktien

von grossem Dividenden-Ertrag zu vergeben 915 Sensal Barfuss, Bern.

## Jeune homme

Suisse, 18 ans, diplômé de l'École cant. de commerce, parlant français et allemand, avec connaissances des langues anglaise et italienne, cherche place dans un bureau de la Suisse française. Prétentions modestes. — Off. sous L. 2011 Q. à Publicitas S. A., Bâle. 947

## Société du Funiculaire Neuveville - Saint - Pierre

### FRIBOURG

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mardi 30 avril 1918, à 11 heures du matin, au Café du Funiculaire, à Fribourg, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport sur l'exercice 1917, approbation des comptes, décharge au conseil et fixation du dividende.
- 2° Nominations statutaires.
- 3° Divers.

(1953 F) 926 I

Le compte de profits et pertes, le bilan et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au bureau de la société, dès ce jour. Pour assister à l'assemblée, les actionnaires devront effectuer le dépôt de leurs actions jusqu'au lundi 29 avril, à 4 heures du soir, auprès de la Banque Populaire Suisse, à Fribourg.

Fribourg, le 26 mars 1918.

Le conseil d'administration.

Prompte, fachmännische Besorgung von sämtlichen

## Transport-Versicherungen

mit und ohne Einschluss des Kriegsrisikos, bei erstklassigen Gesellschaften. Voranschläge kostenlos und für Interessenten unverbindlich. 2956 Telephon 2398

Rob. Aeschlimann, Generalagent, Bern

Placierung von Versicherungen aller Branchen. Rückversicherungen.

## Hypothekbank in Winterthur

### mit Filiale in Zürich

Aktienkapital Fr. 15,000,000 - Reserven Fr. 2,450,000

Bis auf weiteres geben wir aus:

4¾ % Obligationen, 3—4 Jahre fest

5 % Obligationen, 5—6 Jahre fest

nachher halbjährlich kündbar.

Zinsvergütung auf: (5566 Z) 3057

Spareinlagen 4¼ %

Einlageheften 4 %

Die Direktion.

## J. BÜCHI, Dipl. Ing.

Freiestrasse 6 — ZÜRICH 7

(183 Z) Konsult. Ingenieur für 28,

## Wasserkraftanlagen

### Wasserbauten

Projektierung, Bauleitung, Beratung, Expertisen.

Ausgedehnte Erfahrungen in Projektierung, Bau und Betrieb von grossen Wasserkraftanlagen

## Vertretungen für Argentinien u. La Plata Staaten

Junge, energische Kaufleute (Schweizer), seit 7 Jahren in Argentinien tätig, mit guten Verbindungen, suchen Vertretungen von wirklich konkurrenzfähigen Export-Häusern.

Regelmässige Bereisung der bedeutendsten Handelsplätze in Argentinien, Uruguay und Paraguay. 841.

Erstklassige Referenzen. Offerten unter Chiffre B 1761 Q an Publicitas A.-G., Basel.

## Tüchtiger junger Kaufmann

aus guter Basler Familie, seit längerer Zeit in leitender Stellung in der Textilindustrie, sucht entsprechendes Engagement in Basel. Demselben stehen namhafte Mittel zur Verfügung. Nur erstklassige Firmen werden berücksichtigt. 882.

Reflektanten belieben Offerte einzureichen unt. Chiffre B 1877 Q an Publicitas A. G. Basel.

### Zu kaufen gesucht

Grösserer Posten

## Baumiezug

gebleicht oder azurée.

Gefl. Offerten unter Chiffre O. F. 677 A an Orell Füssli-Annoucen in Zürich. (O F 583 A) 9341

# SCHWEIZER MUSTERMESSE BASEL

15. — 30. April 1918



Alle schweizerischen Industrien sind mit den neuesten Erzeugnissen vertreten. **Die Messe bietet die beste Gelegenheit, den Bedarf an Schweizer-Waren zu decken. — Einkäufer und Interessenten sind zum Besuch der Messe freundlichst eingeladen.**

Die Messedirektion.

(1945 Q) 928

## Drahtseilbahngesellschaft Biel-Magglingen

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**  
Montag, 15. April 1918, nachmittags 4 Uhr, im Hotel Kreuz in Biel

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung pro 1917 und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
3. Neuwahl des Verwaltungsrates.
4. Besetzung der Kontrollstelle pro 1918. (1639 U) 814
5. Varia.

Der gedruckte Bericht kann vom 8. April an bei der Kantonalkbank-Filiale in Biel bezogen werden, woselbst gegen Deponierung der Aktien oder Ausweis des Aktienbesitzes die Ausweis-karten zur Teilnahme an der Generalversammlung erhoben werden können.

Der Verwaltungsrat

## USINES ELECTROCHIMIQUES DE HAFSLUND

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 24 avril 1918, à 11 heures du matin, au siège social, 1. rue de la Poste, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport du commissaire-vérificateur.
- 3° Votation sur la conclusion de ces rapports et sur la gestion du conseil.
- 4° Nomination d'administrateurs.
- 5° Nomination des commissaires-vérificateurs.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du commissaire-vérificateur sont à la disposition de MM. les actionnaires à partir du 9 avril 1918, au siège social, qui délivrera jusqu'au 20 avril des cartes d'admission à l'assemblée contre remise des actions ou d'un certificat de dépôt de celles-ci dans une maison de banque.

Genève, le 4 avril 1918.

(1734 X) -941

Le conseil d'administration.

## „MAESTRANI“

Schweizer Chokoladen A. G., St. Gallen

In der Generalversammlung der HH. Aktionäre vom 3 April 1918 wurde der Gewinnanteil pro 1917 auf die Genussscheine auf

**7% = Fr. 10.50 per Genussschein**

festgesetzt, welcher Betrag von heute an gegen Rückgabe des Coupons Nr. 3 bei der Bank in St. Gallen, vorm. Brettauer & Cie., St. Gallen, ausbezahlt wird. (1573 G) 946.

St. Gallen, den 4. April 1918.

Der Verwaltungsrat.

## Vereinigte Leinenwebereien Worb und Scheitlin & Cie. A. G.

(vormals Mechanische Leinenweberei Worb)

### 4 1/2% Anleihen I. Hyp. von Fr. 550,000 von 1904

Zurückzahlung auf 30. Juni 1918 sind folgende 13 Obligationen von je Fr. 1000 ausgelost worden, deren Verzinsung vom genannten Tage an aufhört: (2693 Y) 936.

Nr. 74, 82, 89, 95, 115, 128, 139, 238, 273, 274, 306, 394 und 401.

Die mit sämtlichen unverfallenen Coupons abzuliefernden Obligationen werden spesenfrei eingelöst in

Bern: bei der Kantonalkbank von Bern und ihren Zweiganstalten,

Aarau: bei der Aargauischen Kreditanstalt.

Restanten: keine.

# Aargauische Portlandcementfabrik

## Generalversammlung

Die Herren Aktionäre werden auf **Donnerstag, den 18. April 1918**, nachmittags 3 Uhr, zur 7. ordentlichen Generalversammlung ins Hotel Aarhof in Olten eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1917.
3. Bericht der Revisoren.
4. Genehmigung der Jahresrechnung und Dechargeerteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
5. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
6. Periodische Neuwahl des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Rechnungsrevisoren und Stellvertreter.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Bericht der Kontrollstelle sind vom 8. April 1918 an zur Einsicht der Herren Aktionäre im Geschäftslokal in Holderbank (Aargau) aufgelegt.

Holderbank-Wildegg (Schweiz), den 2. April 1918.

(1951 Q) 929'

Der Verwaltungsrat.

## A.-G. elektrischer Personen-Aufzug Matte-Plattform

### XXIII. Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 20. April 1918, abends 8 1/4 Uhr  
im Restaurant Witschi an der Zeughausgasse Nr. 29

TRAKTANDEN:

1. Verlesen des Protokolls der letzten Generalversammlung.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Rechnung und Bilanz für das Betriebsjahr 1917.
3. Dechargeerteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über Verwendung des Rechnungsergebnisses.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat wegen Ablauf der Amtsdauer von vier Mitgliedern und wegen Absterben eines Mitgliedes.
6. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren.
7. Unvorhergesehenes. 937

Geschäftsbericht, Rechnung und Bilanz sowie der Revisorenbericht liegen vom 6. April hinweg zur Einsicht der Tit. Aktionäre im Bankhaus von Ernst & Cie., Bärenplatz Nr. 4, auf.

Die Stimmkarten können am Abend der Versammlung beim Eintritt in das Lokal gegen Aktienausweis erhoben werden.

Bern, den 4. April 1918.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: Der Sekretär:

E. Käuzi. Moser.

## Prämien-Anleihe des Volkshauses Luzern 1917

### Ziehungsliste vom 1. April 1918

1 Treffer à Fr. 20,000:

21938

(-935)

2 Treffer à Fr. 1000:

85249 89874

5 Treffer à Fr. 100:

42578 49406 57119 73144 85075

10 Treffer à Fr. 50:

10042 12308 19978 21149 25921 29240 52060 62642 80210 80722

25 Treffer à Fr. 20:

8419 20312 37180 54880 75515  
8656 22195 42575 56158 79642  
10122 31735 49383 57638 83337  
14452 31965 50760 60575 93950  
15878 37141 54876 70811 96429

156 Treffer à Fr. 10:

220 11792 23088 30500 42268 53632 66357 77118 87761 96647  
482 12148 24045 31415 43159 54831 66935 77444 88058 96969  
607 13944 24170 32387 43811 55310 67245 77943 89748 97751  
1441 14719 25314 34319 45369 55374 68354 78297 89953 97943  
2068 15547 25338 34818 45392 55504 70833 78452 90037 99481  
2165 15846 25621 35004 46432 55721 72151 79745 90533 99729  
4374 17551 26167 35786 47050 55950 72366 80184 90982  
6044 19041 26588 37299 47585 56066 73859 80721 91208  
6165 20105 26818 38335 47881 57269 74074 81273 91888  
6371 20953 26956 38425 47995 58907 74287 82054 92333  
6784 21922 27481 38994 48003 60891 74888 82865 93061  
8303 21947 27927 39579 49353 60892 75101 83858 94067  
8066 21960 27982 40094 49473 61807 75140 84425 94250  
10137 22167 28454 40217 49502 62087 75354 84520 95358  
10329 22714 29438 40382 51697 64907 75886 85420 96198  
11296 22942 29891 41533 52849 65387 76556 86599 96268